

1894-12-16

FAKTA

Dokumenttype:
Postkort

Afsendersted:
Napoli

Modtagersted:
Rosenvænget Hovedvej 27,
København Ø

Omtalte personer:
Hans Nicolai Holten
Susette Cathrine Holten
Elise Konstantin-Hansen
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 19 nr. 10

DOKUMENTINDHOLD

En julehilsen fra Napoli. Niels Skovgaard Ingeborg skovgaard og Elise Konstantin-Møller er på vej til Athen.

TRANSSKRIFTION

Mappe 19

Brev nr 10

Napoli 16de Dec. 1894. Kære Joakim! Dette kommer vist lidt for tidligt, men fra Athen ville det vist komme for sent til at blive en julehilsen, og i morgen styrer vi ad Hellas til. Glædelig jul da til Dig og Agnete, Nicolai og Cathrine, alle børnene og huset og alt hjemme fra Ingeborg og mig, ja jeg tænker fra Elise med men hun sover vist, jeg vil ikke spørge. Sidste dag i Rom var I. og jeg ved Albaner og Nemisöerne i dejligt vejr. Vi rejste med et meget bedre indtryk fra Rom, end det vi ellers havde haft, for vejret havde været nedrigt, men blev dejligt tilslut. Her er sol og varme og bjerge som Du ved de nu er, men byen er ubehagelig og menneskene halve dæveler, på enkelte undtagelser nær. Vi har set Pompei, museet og gjort et mislykket forsøg på at nå Vesuvs Top. Inden vi i morgen rejser skal vi forsøge at se akvariet. Nu længes vi heftigt efter ro i Athen og ikke mindst efter arbejde. Der er dog en masse mosaikker i Rom.

Lev så vel alle. Din Broder Niels

|Sig til Nicolai at jeg har fået konosementet.|

NE. Sul lato anteriore della presente si scrive soltanto l'indirizzo.

93

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE D'ITALIE)

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 19 Nr. 10



A Mr. Joakim Skovgaard,
Nasuvangts hovedvej 27.
Copenhagen Ø.
(Danimarke)

Napoli 16^{de} Dec. 1894. Jære Joakim! Dette kommer vist lidt for tidligt, men fra Athen ville det vist komme for sent til et blive en julebrevet, og imorgen styres vi ad Neapel til. Glad i juletid til Dig og Agnete, Nicolas og Cathrine, alle børnene og huset og alt hjemme fra Ingeborg og mig, ja jeg tænker fra Elise med men hun over vist, ja jeg vil ikke spørge. Sidste dag i Rom var jeg ved Altaner og Minisörens, i dejligt vejr. Vi rejste med et meget bedre indtryk fra Rom, end det vi ellers havde haft. For vejret havde været nedrigt, men blev dejligt afslappet. Her er sol og varme og bjerge som Du ved de nu er. men byen er ubehagelig og menneskene halvt døde, på enkelte undtagelser nær. Vi har set Pompei, museum og gjort et mislykket forsøg på at nå Vesuvius Top. Enden vi imorgen rejser skal vi forsøge at se akvariet. Nu lægger vi heftigt efter ro i Athen og ikke mindre efter arbejde. Der er dog en masse morskaber i Rom. Læs nu vel alle. Din Broder Niels.